**23. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL SZTUK PERFORMATYWNYCH A PART**

Katowice, 2-11 czerwca 2017  
  
INFORMACJE O SPEKTAKLACH

2 czerwca (piątek)

19:00 Kinoteatr Rialto**VLADIMIRSKA** (Kanada, Polska, Francja)[koncert/otwarcie festiwalu]  
Bilety w cenie 25 zł do nabycia w kasie Kinoteatru Rialto.  
  
Vladimirska to działający w Krakowie zespół składający się z muzyków z Kanady, Francji i Polski, którego muzykę można określić jako „retro circus folk”. Powstał jako solowy projekt kompozytorki, autorki tekstów, wokalistki i instrumentalistki Scotii Gilroy, aby z czasem urosnąć do sześcioosobowego składu. Instrumentarium zespołu składa się z gitary, akordeonu, fortepianu, trąbki, saksofonu, fletu, kontrabasu oraz perkusji. Zorganizowana wokół naturalnego śpiewu Scotii, Vladimirska jest niezwykłą folkowo-popową grupą o poruszającym, uskrzydlającym repertuarze zabarwionym karnawałowymi nutami.

Od pierwszego występu w pełnym składzie w swoim rodzimym Krakowie, Vladimirska wszędzie spotyka się z entuzjastycznym przyjęciem, a koncertuje regularnie w Polsce i za granicą. Występowała na wielu festiwalach w Europie Środkowej (w Niemczech, Polsce, Czechach i na Słowacji), odbywa też długie trasy koncertowe. Swoje ścieżki dźwiękowe do filmów niemych Vladimirska wykonywała na Festiwalu Filmu Niemego oraz w Muzeum Narodowym w Krakowie, a także w ramach Warszawskiego Kina Koncertowego. Współpracowała także z wiodącymi krakowskimi teatrami i instytucjami kulturalnymi.

Debiutancka płyta Vladimirskiej „Night Trains”, wydana przez polską wytwórnię Gusstaff Records w 2011 roku, została umieszczona na Bestenliste przez Preis der deutschen Schallplattenkritik (Nagroda Niemieckich Krytyków Wydawnictw Płytowych) w kategorii „Folk & Folklore”. Drugi album zespołu, „Paper Birds”, ukazał się nakładem Gusstaff Records w lutym 2017 roku.  
  
Scotia Gilroy – śpiew, instrumenty klawiszowe, akordeon, dzwonki   
Adrian Górka – gitara akustyczna, gitara elektryczna  
Zbyszek Szwajdych – trąbka   
Leszek HeFi Wiśniowski – saksofon, flet   
Kamila Drabek – kontrabas   
Samuel Calabuig – perkusja  
**3 czerwca (sobota)**  
14:30, 14:45, 15:00, 15:15, 15:30, 15:45, 16:00 oraz  
17:00, 17:15, 17:30, 17:45, 18:00, 18:15, 18:30  
**4 czerwca (niedziela)**  
12:00, 12:15, 12:30, 12:45, 13:00, 13:15, 13:30 oraz

14:30, 14:45, 15:00, 15:15, 15:30, 15:45, 16:00 oraz  
17:00, 17:15, 17:30, 17:45, 18:00, 18:15, 18:30  
(info i rezerwacje: [wojownicypiekna@wp.pl](mailto:wojownicypiekna@wp.pl))  
**TEATR A PART i WOJOWNICY PIĘKNA: ALICJA W KRAINIE CZARÓW**[doświadczenie teatralne dla 1 widza]  
Bilety w cenie 35 zł. Uczestnictwo wyłącznie po wcześniejszej rezerwacji miejsca.  
Przedstawienie dla widzów dorosłych.  
  
„Alicja w Krainie Czarów” to nowe przedstawienie Teatru A Part, zrealizowane z udziałem adeptów Studia Aktorskiego Teatru A Part (Wojowników Piękna), nawiązujące formą oraz obszarem tematów do słynnej powieści Lewisa Carrolla czyli Charlesa Ludwidga Dodgsona, która uchodzi za drugą – po Biblii – najczęściej cytowaną książkę wszechczasów. Przedstawienie Teatru A Part i Wojowników Piękna – czasami pośrednio i luźno, innym razem wprost – odwołuje się do wątków z tytułowej powieści oraz losów jej bohaterki Alicji, umieszczając je w kontekstach współczesnych i uniwersalnych. Przedstawienie przywołuje także fakty i mity na temat inspiracji i osobistych powodów powstania książki, znanych z biografii jej autora, purytańskiego pastora i profesora matematyki z czasów wiktoriańskich, miłośnika niewieścich wdzięków i pasjonata fotografii. Kolaż wykorzystanych w przedstawieniu motywów balansuje szeroko między naturalizmem i surrealizmem, brutalizmem i oniryką, groteską i horrorem.

„Alicja w Krainie Czarów” Teatru A Part jest projektem typu „site specific”, podczas którego każdy z widzów, indywidualnie, odbywa samotną podróż przez uniwersum przedstawienia. Spektakl pod względem struktury nawiązuje do twórczości kolumbijskiego reżysera Enrique Vargasa, założyciela Teatro de los Sentidos.

Pomysł, scenariusz, reżyseria, scenografia: Marcin Herich  
Dowództwo nad Wojownikami Piękna, współreżyseria: Monika Wachowicz  
Współpraca nad scenariuszem: zespół  
Aranżacja przestrzeni, współpraca nad scenografią: Cezary Kruszyna  
Występują: Wojownicy Piękna (Alina Bachara, Adam Barski, Dominika Bem, Katarzyna Gogacz, Marta Jankowska, Ina Levska, Dobromir Sośnierz, Monika Szydłowiecka, Barbara Trela-Szyma, Anna Trzepizur) oraz Cezary Kruszyna i Monika Wachowicz  
Premiera: 2017  
  
W spektaklu wykorzystano fragment „Alicji w Krainie Czarów” Lewisa Carrolla w przekładzie Antoniego Marianowicza. W spektaklu wykorzystano fragmenty adaptacji filmowych „Alicji w Krainie Czarów”  oraz oryginalne zdjęcia wykonane przez Charlesa Ludwidga Dodgsona przedstawiające m. in. Alice Liddell i jej siostry. W spektaklu wykorzystano utwór „Good Bye Forever” zespołu Arovane.

Doświadczenie teatralne dla 1 widza. Widz uczestniczy w przedstawieniu przez około 35 minut. W czasie jednego cyklu pokazów przedstawienie odwiedza 7 widzów w 15 minutowych odstępach.

**3 czerwca (sobota)**  
20:00 Kinoteatr Rialto **COMPAGNIE LI (LUO)** (Francja)**:  
IDŹ, IDŹ, IDŹ, MÓWI PTAK (LUDZKI GATUNEK ZNIEŚĆ NIE UMIE NIECZEGO, CO ZBYT RZECZYWISTE)**  
[teatr tańca/performens]  
Bilety w cenie 35 zł do nabycia w kasie Kinoteatru Rialto.  
Przedstawienie dla widzów dorosłych.  
  
Li (luo) to autorski teatr tańca francuskiej tancerki butoh i choreografki Camille Mutel, mieszkającej i pracującej w Nancy.   
Camille Mutel uczyła się tańca butoh u Masaki Iwana. Taniec butoh w interpretacji Camille Mutel opiera się na dwóch zasadach: wabi sabi (zasada niedoskonałości, nietrwałość i niekompletność, związana z milczeniem, czasem, przestrzenią i pustką) oraz ma (czasoprzestrzeń, która łączy i dzieli rzeczy).

W swoich pracach Mutel eksploruje nagość jako naczelną materię obrazu i ruchu. Nagość w pracach Mutel pojawia się w różnych kontekstach: jako poszukiwanie tego, co zapomniane; jako synonim samotności; jako emanacja pragnienia lub niezależności i siły. Jako „naga tancerka”, poza udziałem we własnych projektach, współpracowała z wieloma choreografami:, m. in. Matthieu Hocquemillerem i Cosminem Manolescu. Przez pewien czas pracowała też jako profesjonalna striptizerka.

W każdym ze swoich autorskich projektów teatralnych Mutel współpracuje z artystami z różnych środowisk twórczych (projektanci oświetlenia, śpiewacy, tancerze, kompozytorzy, fotografowie, artyści wizualni), z którymi kreuje spektakle - "przedmioty" choreograficzne.

Według Mutel obecności na scenie oznacza „jednoczenie się jedności”, która przemawia poprzez niewyrażalność, bezinteresowność, rozproszenie się ciała w świetle, złamanie obrazu akustycznego i wizualnego oraz zniesienie ciągłości.

Przedstawienia Camille Mutel były prezentowane na wielu festiwalach we Francji, Belgii, Luksemburgu, Amsterdamie, Niemczech i Japonii. Występ w Katowicach to pierwsza wizyta Compagnie Li (luo) w Polsce.

Tytuł spektaklu to cytat z poematu „Cztery kwartety” T. S. Eliota. Pomiędzy 3 performerami obecnymi na scenie powstają emocje i napięcia, rozpostarte między zaproszeniem, pokusą, zahamowaniem i inicjacją. Performerzy próbują przełamać niemożność wzajemnych relacji, a przedmioty i dźwięki stymulują ich ruch i działania. Każdy z performerów mierzy się sam ze sobą na własnym etapie swojego istnienia. Tłem dla ich działań i kontrapunktem są obrazy Osamu Kanemura - delikatnie zakorzeniając rzeczywistość spektaklu w unikalnej "rzeczywistości" miejskich wizji fotografa. Żywa natura zostaje skonfrontowana z żywą kulturą.  
  
Koncepcja: Camille Mutel

Występują: Philippe Chosson, Camille Mutel, Isabelle Duthoit

Zarządzanie światłem i scenografia: Phil Colin

Fotografia: Osamu Kanemura

Kostiumy: Eleonore Daniaud

Premiera: 2015  
  
**4 czerwca (niedziela)**  
20:00 Sala Teatralno-Kinowa Pałacu Młodzieży w Katowicach  
**THEATERLABOR BIELEFELD** (Niemcy)**: NO. 2**  
[teatr wizualny/teatr postdramatyczny]  
Bilety w cenie 35 zł. Przedsprzedaż biletów w kasie Teatru Korez, sprzedaż w kasie Sali Teatralno-Kinowej Pałacu Młodzieży na 2 godziny przed spektaklem.  
  
Theaterlabor Bielefeld to jeden z najstarszych i najbardziej renomowanych profesjonalnych teatrów eksperymentalnych w Niemczech. Został założony w 1983 roku przez reżysera Siegmara Schrödera. Istotnym źródłem inspiracji dla twórców grupy były metody teatralne Jerzego Grotowskiego i Eugenio Barby, a także włoska comedia dell’arte i azjatyckie style tańca i teatru. Theaterlabor wciąż eksperymentuje. Do każdego kolejnego przedstawienia wypracowuje odrębną estetykę dopasowaną do tematu spektaklu. Powstawanie sztuki to proces, w którym uczestniczą wszyscy zaangażowani weń artyści, a o rozwoju spektaklu, jego formie i muzyce decydują często asocjacje. Od początku istnienia teatr realizuje zarówno przedstawienia sceniczne, jak i plenerowe. Siedziba teatru (Brama nr 6), znajdująca się w samym centrum Bielefeld, to jeden z najaktywniejszych ośrodków alternatywnej twórczości teatralnej w Niemczech.

„No. 2” to drugi spektakl Theaterlabor w reżyserii Siegmara Schröder nawiązujący do twórczości klasyków i mistrzów teatru absurdu. Pierwszy spektakl, „Absurdesque” z 2008 roku (prezentowany w Katowicach w 2011 roku) był autorską wizją twórczości Eugenie Ionesco. W drugiej części dylogii Teatru absurdu zatytułowanej „No. 2” artyści z Niemiec zakorzeniają swoją autorską wizję teatru w twórczości Samuela Becketta. Na „No. 2” składa się kilkanaście mało znanych krótkich utworów dramatycznych Becketta, prezentowanych na scenie pojedynczo lub symultanicznie. W przedstawieniu mieszają się nastroje: depresji, beznadziei, bezsensu i klęski, a wszystko w tyglu dziwnego, absurdalnego humoru. W przedstawieniu odbija się współczesny świat, choć przecież więcej w nim absurdów niż w jakimkolwiek przedstawieniu. Występ w Katowicach będzie drugą prezentacją spektaklu w ogóle, po majowej premierze.  
  
Reżyseria: Siegmar Schröder  
Występują: Yuri B. Anderson, Thomas Behrend, Michael Grunert, Laura Parker, Lukas Pergande, Alina Tinnefeld  
Obrazy: Michael Plöger  
Scenografia, technika sceny, muzyka: N.N.  
Premiera: 2017

**5 czerwca (poniedziałek)**  
18:00 Galeria Teatru Korez  
**JOANNA NOWICKA/MONIKA WACHOWICZ: CZĄSTKI**   
[wernisaż wystawy fotografii, impreza towarzysząca]  
Wystawa trwa od 2 do 11 czerwca i jest czynna w godzinach pracy Teatru Korez.  
Wstęp wolny.  
  
Cykl fotografii pt.„Cząstki” zrodził się w głowie, a w zasadzie duszy Joanny Nowickiej.

To reakcja na chorobę zwaną nienawiścią, na hipokryzję, okrucieństwo i bezsilność, które zdaje się zaczynają dominować w otaczającym nas świecie. Poczuła potrzebę odtrucia z tego swoistego przedawkowania rzeczywistości.

Zaprosiła do współpracy aktorkę Teatru A Part Monikę Wachowicz, która wprowadziła równowagę w ten cykl podkreślając, że człowiek nie składa się tylko ze zła. Kocha, opiekuje się, bywa dobry i ma wybór.

Postanowiły więc zachować tą równowagę na fotografiach i postawić człowieka na starcie, pozwolić wybrać jeszcze raz i przekonać się - czy świat umiera na nienawiść?

A może po prostu… róbmy dobro.

Joanna Nowicka - tworzy reportaże, fotografie portretowe i fotografie architektury. Jest zawodowym fotografem od 2006 roku, członkiem Związku Polskich Artystów Fotografików, doświadczonym fotoreporterem prasowym (publikacje m.in. w „Gazecie Wyborczej”, „Financial Times”). Pomaga firmom, instytucjom i przedstawicielom wolnych zawodów kreować profesjonalny wizerunek. Fotografowała wielu artystów, osobowości świata biznesu i polityki. Jest artystą z pasją do portretów wykonywanych tradycyjną metodą, analogowym aparatem.   
  
Inspiracją do poszczególnych ujęć były spektakle Teatru A Part, w których gra Monika Wachowicz oraz sceny z projektu solowego Moniki. Po wystawie „Cząstki” (w zupełnie innej odsłonie) zagoszczą na Scenie/Atelier Teatru A Part jako ekspozycja stała.

Patronatem wystawę objął Związek Polskich Artystów Fotografików Okręg Śląski.

**5 czerwca (poniedziałek)**  
20:00 Teatr Korez  
**TUKAWACH: JAK UMIERAJĄ ZAJĄCE/PRYWATNA INWENTARYZACJA**  
[teatr tańca/performens]  
Bilety w cenie 25 zł do nabycia w kasie Teatru Korez.  
Przedstawienie dla widzów dorosłych.  
  
„Prywatna Inwentaryzacja” czyli nadszedł najwyższy czas konfrontacji z faktycznym stanem rzeczy. Wraz z widzami wchodzimy w pustą przestrzeń, to czym będziemy próbować ją wypełnić to rodzaj zdarzeń mających swe źródło w naszych, bardzo osobistych rozliczeniach. Mogą wydawać się błahe, niepoważne, dziwaczne, ale dzięki temu, że są nasze - są unikalne. Performens ma formę wystawy, bo tylko wejście w stan „bycia obiektem” może uchronić inwentaryzację, czyli rozliczenie, przed kompletnym chaosem. Czym są nasze galeryjne eksponaty? Na przykład akt kobiecy wciśnięty w kąt przestrzeni. Obraz trwa tylko kilka minut, pozostawiając po sobie wrażenie bardzo intymnego spotkania, a zarazem poczucia głębokiej samotności oraz... wełniane czerwone skarpetki jako jedyny ślad JEJ obecności. To także wykręcone do góry nogami ciało, bez twarzy. To co po nim pozostaje to „świeżo podlana roślina doniczkowa” i wrażenie, że coś gwałtownego zaszło, co wbiło ciało w tak radykalną formę. I wiele innych zdarzeń wyrwanych z wnętrza performerek.

„Jak Umierają Zające” – zadając sobie to pytanie otwieramy przestrzeń nieznanego lub utraconego. Zając ma niezwykle bogatą mitologię w różnych kulturach. W starożytnym Egipcie hieroglif w postaci zająca oznaczał czasownik „być”. Dlatego choć na parę chwil próbujemy wcielić się w to zwierzę, by dzięki niemu nawiązać realny kontakt z widzem, Być razem.  
To co każdy wie o zającu, to jego sposób poruszania się. Zając skacze. I ten rodzaj dynamiki jest logiką naszej dramaturgii, to gwałtowne zmiany, pozbawione sensu, to wiara w intuicję i... samo-ofiarowanie. Zając ma naturę łagodną i jak powiedział jeden z widzów po spektaklu: „w naszych czasach potrzebujemy więcej Zajęcy”.

Performans dedykowany jest niemieckiemu artyście Josephowi Beuysowi, który wierzył w rewolucyjną, uzdrawiającą moc sztuki.

Ontologiczne poczucie zagrożenia w wykonaniu Magdaleny Tuki i Anity Wach.  
Dźwięk, światła, projekcje: Opaean  
Premiera: 2016

**6 czerwca (wtorek)**  
19:00 Teatr Korez  
**T.I.T.S.** (Czechy, Dania, Norwegia)**: WYMUSZONE PĘKNO**  
[teatr wizualny/teatr postdramatyczny]  
Bilety w cenie 30 zł do nabycia w kasie Teatru Korez.  
Spektakl po angielsku z polskimi napisami.  
Przedstawienie dla widzów dorosłych.  
  
T.I.T.S. to niezależna grupa teatralna, założona przez Nelę H. Kornetovą, urodzoną w 1987 roku czeską aktorkę, absolwentkę Norwegian Theatre Academy Fredrikstad oraz innych studentów tej uczelni. Grupa pracuje przeważnie w systemie nie hierarchicznym, gdzie idee są odkrywane i realizowane kolektywnie. „Wymuszone piękno” to drugie przedstawienie T.I.T.S. powstałe z inicjatywy Neli Kornetovej, w którym artystka eksploruje hybrydowe możliwości sztuki teatru, rozpychając teatralną formę łączeniem dramaturgii i choreografii, sztuki dźwięku, sztuk wizualnych oraz ekspozycją ludzkiego ciała.  
  
„Wymuszone piękno” („Forced Beauty”) jest wizualnym widowiskiem o strukturach władzy, dziwactwach empatii i estetyce gwałtu.  
Dwie kobiety i dwa ciała, subtelna ścieżka dźwiękowa, wideo i gęsta atmosfera, która atakuje wszystkie zmysły. Witamy w bolesnym świecie miłości i nienawiści, niekończących się negocjacjach, fascynacji i rozpaczy. Dwie kobiety pragną zrozumieć, jak przejąć nad sobą nawzajem kontrolę i nie przegrać tej walki.   
Przedstawienie jest inspirowane (ponownym) pojawieniem się przemocy w naszym codziennym życiu. Spektakl T.I.T.S. zmierza do skonfrontowania naszej fascynacji przemocą z badaniami nad neuronami lustrzanymi w ludzkim mózgu, które są ściśle związane ze zdolnością do empatii. Tekst pojawiający się w przedstawieniu oparty jest na cytatach z mowy pogardy i nienawiści, pojawiającej się w internetowych postach i blogach, stanowiącej podstawę komunikacji w mediach społecznościowych.  
  
Spektakl powstał przy wsparciu Norsk Kulturråd, STIKK - Norwegian Arts Abroad, Fond for utøvende kunstnere, Blå Grotte, Dansearena Nord, DansiT and SIN Culture Centre.  
  
Pomysł: Nela H. Kornetová  
Udział, choreografia: Nela H. Kornetová i Lærke Grøntved  
Scenografia, kostiumy, światło: Ann Sofie God i Heidi Dalene  
Muzyka, oprawa dzwiękowa: Jonas Qvale  
Wideo, grafika: Jan Hajdelak Husták  
Premiera: 2016  
  
**7 czerwca (środa)**

18:00, 20:00 Teatr Rozrywki  
**TEATRO DEL LEMMING** (Włochy)**: W.S. BURZA**[teatr wizualny/teatr postdramatyczny]  
Bilety w cenie 35 zł do nabycia w kasie Teatru Rozrywki.  
Przedstawienie dla widzów dorosłych.  
  
Eksperymentalny kolektyw Teatro del Lemming został utworzony w Rovigo we Włoszech w 1987 roku. Już po trzech latach działalności, w 1990 roku grupa otrzymała włoska Nagrodę Totola za najlepszą reżyserię za spektakl „La città chipsa”, zaś w 1996 roku prestiżową nagrodę Giuseppe Bartolucciego. Od początku działalności Teatro del Lemming skupia się na badaniu siły emocjonalnej teatru w relacji z widzem i wobec widza. Pod koniec lat dziewięćdziesiątych teatr rozpoczął realizację cyklu „Tetralogia na mity i widza”, złożonego z tragedii „Edipo - seans dla jednego widza” (1997), tragedii „Dioniso – teatr” (1998), „Amore Epsiche - bajka dla dwóch widzów”(1999), „Odisseo - podróż teatralna” (2001) oraz - jako echa tego projektu – zrealizował: „Colono - rytuał tylko dla jednego widza” (2001) oraz „L'Odissea dei Bambini – podróż teatralna dla 20 dzieci w każdym wieku” (2003). Prace te poprowadziły grupę ku nowemu i ekscytującemu doświadczeniu bezpośredniego, zmysłowego i dramaturgicznego zaangażowania widzów w spektakl. Ten radykalny, fizyczny związek między aktorami i widzami, zwrócenie szczególnej uwagi na sensoryczne oddziaływanie teatru oraz nietypowe wykorzystanie przestrzeni w wielu projektach stanowi do dziś o wyjątkowości Teatro del Leming na tle innych włoskich zespołów teatralnych. W 2006 roku Teatro del Leming zakończył czteroletnią pracę nad spektaklem „Inferno”, pierwszą częścią projektu „Nekyia” na podstawie „Boskiej Komedii” Dantego. W 2009 roku zrealizował „Antygonę”, zaś od 2010 roku przygotowuje spektakle na podstawie dramatów Szekspira, układające się w Trylogię wody („Hamlet” z 2010 roku, „Romeo i Julia. Listy z płynnego świata” z 2013 roku oraz najnowsze „W.S. Burza” z 2016 roku ). „Hamlet” w interpretacji Teatro del Lemming był prezentowanym m. in. na Festiwalu Szekspirowskim w Gdańsku w 2012 roku, zaś spektakl „Inferno” na Festiwalu A Part w 2015 roku. Prezentacja „W.S. Burza” to premiera polska tego przedstawienia.

Przedstawienie „W.S. Burza” powstało z okazji 400-lecia śmierci Williama Szekspira. Twórcy Teatro del Lemming uznali, że szekspirowska „Burza” jest idealnym przedstawieniem dla uczenia twórczości wielkiego dramaturga. Teatro del Lemming sprowadza na wyspę/scenę szekspirowskich rozbitków, bohaterów jego dzieł: Hamleta, Julię, czarownice Makbeta, Króla Leara, Ryszarda, Brutusa ... i innych, czyniąc ich niewolnikami wyobrazni zdetronizowanego, bezdomnego, zesłanego Prosepera czyli Szekspira. W przedstawieniu „W.S. Burza” widzowie zaproszeni są do wyprawy po wyobraźni barda ze Stradford. Zagubieni na wyspie/scenie trafiają do magicznego i metaforycznego królestwa pamięci i wyobraźni. Zanurzeni w magii obrazów i poezji słów trafiają w końcu (po przemianie?) do wyjścia, do świata (rzeczywistego?), do którego przecież należeli i należą. Jednak granica między rzeczywistością a wyobraźnią uległa już zatarciu, stając się mglista i niewyrazna. Jeśli w trakcie przedstawienia doznali przemiany i dotknęli prawdy, czym stanie się ich świat i co czeka ich po wyjściu z teatru?  
  
Dramaturgia, muzyka i reżyseria:Massimo MunaroScenografia: Luigi TronconWystępują:Chiara Elisa Rossini, Diana Ferrantini, Alessio Papa, Maria Grazia Bardascino, Boris Ventura, Marina Carluccio, Katia Raguso, Alessandro SanmartinPremiera: 2016  
  
**7 czerwca (środa)**  
18:00, 20:00 (info i rezerwacje: [variete2015@wp.pl](mailto:variete2015@wp.pl))  
**TEATR A PART i THEATERLABOR BIELEFELD** (Niemcy): **W DŻUNGLI HISTORII. VARIETE**[teatr wizualny/neokabaret]  
Bilety w cenie 35 zł. Uczestnictwo wyłącznie po wcześniejszej rezerwacji miejsca.  
  
„W dżungli historii. Variete” to drugi spektakl Teatru A Part, po „Künstlerspiele. Sceny z Wielkiej Wojny”, z tematem wojny w tle i konwencją nawiązującą do stylu kabaretów pierwszej połowy XX wieku, tym razem poszerzoną jeszcze o motywy rodem z rewii oraz nawiązania do początków kina. Podobnie jak w przypadku „Künstlerspiele. Sceny z Wielkiej Wojny” i tym razem bezpośrednią inspiracją dla powstania przedstawienia były dzieje obecnej siedziby Teatru A Part.  
Kulturalne losy budynku w oficynie przy ul 3 Maja (Grundmannstrasse) 11a w Katowicach, gdzie na I piętrze znajduje się obecnie scena studyjna Teatru A Part, związane są z niemiecką historią miasta i dwoma globalnymi konfliktami wojennymi XX wieku. W 1907 roku budynek zaadoptowano na nieme kino. Grand Kinematograph działał tam aż do 1915 roku czyli pierwszych lat I wojny, kiedy splajtował. W czasie II wojny światowej, gdy Katowice zaanektowała III Rzesza działał w nim niemiecki kabarett – piwiarnia Künstlerspiele.  
Spektakl jest koprodukcją Teatru A Part i Theaterlabor Bielefeld w Niemczech, realizowaną w ramach międzynarodowego projektu artystycznego „W dżungli historii. Europejska podróż teatralna”, związanego z setną rocznicą I wojny światowej. Przedstawienie powstało podczas rezydencji artystów Theaterlabor Bielefeld w Katowicach w marcu 2015 roku.  
  
Projekt został zrealizowany przy udziale środków finansowych z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego.

 Zamysł, scenariusz, reżyseria, scenografia: Marcin Herich i Siegmar Schröder  
Występują: Yuri Brite Anderson, Natalia Kruszyna, Alina Tinnefeld, Monika Wachowicz, Thomas Behrend, Michael Grunert, Cezary Kruszyna, Lukas Pergande  
Muzyka: kolaż archiwalnych utworów kabaretowych i filmowych oraz pieśń „Oft, denk ich” Gustava Mahlera  
Tekst: w spektaklu wykorzystano fragment książki „Zapomniana strefa” Mary Borden, wiersze „Perhaps Stange” i „What A B what a b what a beauty” Kurta Schwittersa oraz fragment sztuki „About Sea and Land and Sky” Abigail Docherty  
Premiera: 2015  
  
**8 czerwca (czwartek)**

18:00 Teatr Rozrywki  
**ADAM ZIAJSKI/SCENA ROBOCZA: NIE MÓW NIKOMU**[spektakl eksperymentalny]  
Bilety w cenie 30 zł do nabycia w kasie Teatru Rozrywki.  
Spektakl w języku migowym z polskim tłumaczeniem.  
  
Jestem głęboko przejęty i zawstydzony stanem językowej wspólnoty. Mam nieodparte wrażenie, że używanie słów i ich znaczeń z coraz większą intensywnością staje się narzędziem zbiorowej konfrontacji, walki wszystkich ze wszystkimi. Nie budujemy przestrzeni do spotkania w dialogu, szacunku i wzajemnym zrozumieniu. Daliśmy przyzwolenie na życie w świecie budowanym ze strachu i uprzedzeń, w świecie, w którym zawłaszczanie języka realizuje się w fakcie odbierania innym prawa do głosu.

Do realizacji spektaklu zaprosiłem osoby niesłyszące. Wśród nich jest również jedna osoba niewidoma. Na początku czułem się zawstydzony tym jak reaguję i co o nich wiem. Dzisiaj chciałbym krzyknąć: wybieram milczenie! Ale jak tu wykrzyczeć takie wyznanie?

Adam Ziajski  
  
„’Nie mów nikomu’ to udana próba oswojenia nas z losem ludzi wykluczonych. Ziajski twierdzi, że głuchoniemi są wykluczeni najskrajniej, bo ich izolacja polega właśnie na niemożności skutecznego porozumienia się z resztą społeczeństwa. Coś w tym jest. Bez sentymentalizmu, bez epatowania tragizmem ich losu, z czytelnym, pomysłowym uteatralnieniem ich narracji, no i z pozbawieniem nas – normalsów, uprzywilejowanej pozycji dzięki prostemu „manewrowi głośnikowo-słuchawkowemu”.  
Juliusz Tyszka

„Gdy patrzyłem na owacje na stojąco, pomyślałem, że odkrywanie drugiego człowieka może być równie mocno poruszające jak sztuka.”  
Marek Bochniarz

Scenariusz i reżyseria: Adam Ziajski

Występują: Jacek Frąckowiak, Zofia Mądra, Kazimierz Mądry, Natalia Nowak, Piotr Nowak, Dominika Mroczek - Dąbrowska, Adam Ziajski

Wideo: kolektyw WOOOM visuals

Dźwięk: Maciej Frycz

Kostiumy i scenografia: Grupa Mixer

Spektakl inspirowany osobistym doświadczenie twórców a także reportażem Anny Goc pt. "Głusza".

Produkcja: Centrum Rezydencji Teatralnej Scena Robocza

Premiera: 2016

**8 czerwca (czwartek)**  
20:00 Teatr Korez   
**NAKED GIRLS READING: NA CZARNO**[czytanie performatywne]  
Bilety w cenie 30 zł do nabycia w kasie Teatru Korez.  
  
Ten wyjątkowy projekt powstał w 2008 roku w Chicago. Dziś odbywa się aż w 25 miastach na całym świecie. Warszawa w 2015 roku dołączyła do projektu jako trzecia w Europie (po Londynie i Rzymie).  
Nie może być prościej: NAKED GIRLS READING. Czytają literaturę. Nago. Na głos. Bo nie ma nic piękniejszego i bardziej intymnego, nieprawdaż?  
Producentką warszawskiego rozdziału Naked Girls Reading jest Betty Q - mama polskiej burleski. Zaprosiła do współpracy rodzime performerki burleski, aktywistki, pisarki, tancerki, aktorki...   
Nad wyborem literatury razem z dziewczynami pracuje Marta Konarzewska - polonistka, krytyczka literacka i scenarzystka.  
Po raz pierwszy polskie Naked Girls Reading wystąpiły w Warszawie 11 listopada 2015 roku. Czytały Niepodległość. Tym razem zobaczymy je w programie „Na czarno”.  
  
Na czarno. Nago. Bo za oknem mrok. Bo boimy się, że w środku też będzie ciemno. Bo ciąży. Bo nago znaczy głośniej. Bo malwy pod oknem. Czarno na białym. Wierząc, że ten deszcz kiedyś się skończy. I będzie wiosna.  
  
"Każdy rodzaj czytania jest dobry - a czytanie nago najlepsze! Betty Q i jej ekipa właśnie w taki sposób walczą ze stereotypem, że ‘goła baba’ nie może być zabawna i intelektualna".  
Sylwia Chutnik  
  
„Nagość na scenie wyzwala się z potencjalnej perwersji. Staje się pieczęcią szczerości, uwalnia lekturę od wystudiowanych póz i snobistycznych kostiumów.”  
Maciej Nowak (Gazeta Wyborcza)  
  
„Tego, jak wyglądało to czytanie po prostu nie można sobie wyobrazić. Za dużo mamy kalek w głowach, nawet naszych feministycznych głowach!”  
Joanna Erbel  
  
Występują: Betty Q, Scarlet del Acosta, Miss Ergo i Mademoiselle Meduse  
Opieka literacka/scenariusz: Marta Konarzewska  
Opieka artystyczna/reżyseria: Betty Q  
Premiera: 2016  
  
  
9 czerwca (piątek)  
18:00, 20:00 (info i rezerwacje: [mona\_1978@wp.pl](mailto:mona_1978@wp.pl))  
**MONIKA WACHOWICZ: „V”**[teatr wizualny/teatr tańca]  
Bilety w cenie 25 zł. Uczestnictwo wyłącznie po wcześniejszej rezerwacji miejsca.  
Przedstawienie dla widzów dorosłych.  
  
Monika Wachowicz - aktorka, instruktor teatralny i pedagog, organizatorka imprez teatralnych. Występowała w przedstawieniach katowickiego Teatrem Cogitatur, współpracowała także z duńskim teatrem Cantabile 2. Współzałożycielka międzynarodowej kobiecej grupy teatralnej KoME. Bierze udział we wszystkich spektaklach i projektach artystycznych Teatru A Part (za wyjątkiem przedstawień solowych „Kołysanka” i „Więzy”). Koordynuje Międzynarodowy Festiwal Sztuk Performatywnych A Part, prowadzi Studio Aktorskie przy Teatrze A Part.

„V” to autorskie solo Moniki Wachowicz z pogranicza teatru ciała i emocji oraz teatru tańca. „V” jest podróżą do przeszłości, niespieszną wędrówką, mierzeniem się z samotnością, stratą i powolnym „oswajaniem się” z tym. Bohaterka spektaklu staje na powrót twarzą w twarz z życiem i własną energią witalną.

Scenariusz, reżyseria, choreografia, kostium oraz scenografia: Monika Wachowicz  
Muzyka: zespół Murcof oraz utwór „Casta Diva” Marii Callas  
Aranżacja muzyczna: Mirosław Matyasik  
Premiera: październik 2016  
  
10 czerwca (sobota)  
19:00 Kinoteatr Rialto**ZGNIŁOŚĆ**[koncert]  
Bilety w cenie 25 zł do nabycia w kasie Kinoteatru Rialto.  
  
Marcin Świetlicki - poeta, powieściopisarz, wokalista zespołów Świetliki oraz Czarne Ciasteczka. Debiutował tomem wierszy „Zimne kraje”. wydanym w 1992 roku przez fundację „brulionu”. Do 2004 roku pracował jako korektor w „Tygodniku Powszechnym”. Przez pewien czas w duecie z Grzegorzem Dyduchem prowadził program telewizyjny „Pegaz”. Zagrał główną rolę w dramacie Wojciecha Smarzowskiego „Małżowina” (1998) oraz gościnnie pojawił się w filmie „Anioł w Krakowie” (2002).  
  
W 2016 roku Marcin Świetlicki porzucił zespół Jazztliki, którego wokalistą i tekściarzem był przez wiele ostatnich miesięcy. Uczynił to z powodów politycznych, artystycznych i osobistych. Młodzi nadmorscy jazzmani nie załamali się jednak i założyli zespół Zgniłość, do którego natychmiast dołączył nowy wokalista, Marcin Świetlicki. Grupa nagrała materiał na płytę zatytułowaną „Siedmiościan” i wyruszyła na cykl koncertów po Polsce. Jednym z przystanków owej trasy jest tegoroczny Festiwal A Part.  
  
Skład zespołu:  
Marcin Świetlicki - głos  
Michał Wandzilak - fortepian  
Michał Ciesielski - saksofon  
Dawid Lipka - trąbka  
Maciej Sadowski - kontrabas  
Tomasz Koper - perkusja  
  
11 czerwca (niedziela)  
20:00 Kinoteatr Rialto**KAMIL GUENATRI/LA TERRASSE** (Francja)**: MORETTI**  
[performens]  
Bilety w cenie 30 zł do nabycia w kasie Kinoteatru Rialto.  
Przedstawienie dla widzów dorosłych.  
  
Kamil Guenatri urodził się w 1984 roku w Algierii. Mieszkał w Algierze do wieku 17 lat, a następnie przeniósł się do Tuluzy we Francji, aby podjąć studia w zakresie matematyki i informatyki. W 2007 roku uzyskał tytuł magistra inżynierii systemów komputerowych na Uniwersytecie Paul Sabatier. Pracował w kilku firmach jako inżynier oprogramowania. Równolegle rozwijał pasje artystyczne i literackie. W 2009 roku wstąpił na Uniwersytet Mirail, gdzie doskonalił warsztat z zakresu pisania i performensu pod okiem Serge’a Pey’a. Od 2010 roku stworzył wiele działań artystycznych w ramach Funduszu Sztuki Współczesnej - Les Abattoirs - Toulouse. W 2011 roku wydał swój pierwszy zbiór opowiadań „Dwa lata, dwie wizje”. Od 2011 roku zajmuje się także działalnością pedagogiczną (m. in. na University of Toulouse le Mirail). W 2014 roku uczestniczył w platformie międzynarodowej Miesiąc Sztuki Performance w Berlinie. W 2015 roku zaprezentował swoje prace na międzynarodowych festiwalach performance w Katalonii , Czechach oraz w Polsce (Państwowa Galeria Sztuki w Sopocie).   
  
"Inne wiersze pisane są w godzinach porannych i o zmierzchu. W tych chwilach przejścia słońce przywołuje świadomość powrotu, podczas gdy księżyc zaprasza ciała do upadku w otchłań transcendencji. W ten sposób słowa stają się nostalgicznymi okrzykami pamięci, ale także pierwszymi krokami w kierunku emancypacji ustalonych wzorców. Od małych ewolucji do rewolucji, wzniesień i dygresji, obfitości i kryzysów, wszystkie wiersze kształtowane są przez nasze doświadczanie świata, zbiegając długimi, łukowymi schodami ku morzu. Wszyscy jesteśmy uchodźcami i chcemy uciec od naszych wewnętrznych granic, ograniczeń własnej kondycji."  
  
Pokaz w Katowicach jest częścią cyklu performensów, które zatytułowałem„Moretti”. Poprzez cykl „Moretti” oddaję hołd Victorowi Hugo, Guillaume Apollinaire’owi, Paulowi Bergèsemu, Marino Moretti’emu i wielu innym artystom, którzy opowiadali o momentach wzrostu i upadku. Poprzez moje działania nie tłumaczę na nowo tekstów tych pisarzy, ale rozwijam ich myśli przez pryzmat wspomnień z dzieciństwa z Algieru i długich popołudni spędzonych na plaży. Używam materiałów inspirowanych przez takie motywy morskie, jak krajobraz koloru turkusowego, bryza, piasek, dźwięk fal, ryby i soczyste owoce wszelkiego rodzaju oraz stare zacumowane łodzie. Te ewokacje odległych obrazów mają tendencję do tworzenia harmonijnej logiki, podobnej do niekontrolowanej i śmiertelnej organizacja świata i gwiazd. W ten sposób ujawnia się znaczenie niektórych anegdot. Będę kontynuował ten proces podczas festiwalu w Katowicach. Do projektu zaprosiłem artystę i mojego przyjaciela Artiego Grabowskiego. Jego obecność i współpraca będzie hołdem dla naszego długiego artystycznego braterstwa.  
Kamil Guenatri  
  
11 czerwca (niedziela)  
22:00 boisko Uniwersytetu Śląskiego (ul. Moniuszki)**TEATR A PART: EL NIÑO. MIŁOŚĆ W CZASACH NIEPOKOJU**[widowisko plenerowe]  
Przedstawienie dla widzów dorosłych.  
Wstęp wolny.

„El Niňo. Miłość w czasach niepokoju” jest dużym przedstawieniem plenerowym, który powstał jako autonomiczna kontynuacja poprzedniego spektaklu plenerowego Marcina Hericha zatytułowanego  „Femina”. „El Niňo” jest drugą częścią teatralnego Tryptyku Egzystencjalnego („Femina”, „El Niño”, „Faust”). Spektakl opowiada o trudnej miłości w czasach niepokoju. Ukazuje człowieka w świecie pełnym zagrożeń i lęków, świecie realnym, który staje się urzeczywistnionym majakiem z koszmarnego snu. W takim świecie dobro, rodzące się pod postacią kalekiego chłopca, skazane jest na separację, odtrącenie, zagładę. Historia usytuowana jest w postindustrialnym otoczeniu, w rzeczywistości okrytej cieniem katastrof i nieszczęść XX wieku, współczesnych plag i kataklizmów, AIDS, SARS, tragedii z 11 września z jej konsekwencjami, światowego terroryzmu.  
Z pozoru uniwersalna i zwyczajna opowieść o życiu pary bohaterów jest wrzucona w realia świata pełnego przemocy. „El Niño” jest rodzajem transkrypcji klasycznej tragedii antycznej na język współczesnego teatru wizualnego. Styl i estetyczne wizja „El Niño” odnosi się do rzymskiej pantomimy pyrriche: krwawej, okrutnej, pełnej dzikiej seksualności i na wskroś realistycznej.   
Spektakl „El Niño. Miłość w czasach niepokoju” powstał w 2003 roku w Teatrze Cogitatur w Katowicach. Od 2005 roku przedstawienie jest prezentowane pod szyldem Teatru A Part. Poza prezentacjami w Polsce, „El Niño” było pokazywane także w Brazylii, Niemczech, Włoszech, Francji i Serbii. Spektakl został wznowiony specjalnie z myślą o prezentacji podczas tegorocznego Festiwalu A Part.  
  
Zadanie współfinansowane z budżetu Miasta Katowice.

Scenariusz i reżyseria: Marcin Herich  
Występują: Monika Wachowicz, Natalia Kruszyna, Joanna Pyrcz, Daniel Dyniszuk, Maciej Dziaczko, Cezary Kruszyna, Lesław Witosz, Dariusz Piotrowski, Grzegorz Król  
Scenografia: Marcin Herich (kostium chłopca/el nino zaprojektowała i wykonała Jolanta Wozimko)  
Muzyka: fragmenty utworów Digitonal, In Slaughter Native, Kronos Quartet, Soma, G. Allegri, P. Glass, A. Piazzolla  
Oprawa dźwiękowa: Mirosław Matyasik  
Tekst z offu: fragment „Apokalipsy św. Jana” w interpretacji Marcina Hericha  
Premiera:  2003, wznowienie: 2017